

# PORTALUL MAGIC

## INFOJURNAL

Când scriu aventurile din seria *Portalul magic*, includ mereu detalii despre epoca și locurile pe care Jack și Annie le vizitează. Dar vreau ca cititorii mei să afle și mai multe lucruri după ce termină de citit aventurile. De aceea am scris aceste enciclopedii, care însoțesc titlurile de ficțiune. Le-am pus numele de **Infojurnale**, deoarece sunt ca niște jurnale care urmăresc călătoriile lui Jack și Annie, oferind o mulțime de informații. Fie că cercetăm dinozaurii, piramidele, monștrii marini sau cobrele, ne minunăm întruna de cât de uimitoare e lumea înconjurătoare. Te poftim și pe tine în aventura cunoașterii, ca să te minunezi alături de noi!

*Myra Pope Osborne*

Redactare: Mihaela Cosma  
Tehnoredactare și DTP copertă: Mihail Vlad  
Pregătire de tipar: Marius Badea

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

**OSBORNE, WILL**

**Pirații : infojournal** / de Will Osborne și Mary Pope Osborne ;  
il. de Sal Murdocca ; trad. din lb. engleză de Mihaela Pogonici. - Pitești :

Paralela 45, 2019

ISBN 978-973-47-2691-2

I. Osborne, Mary Pope

II. Murdocca, Sal (il.)

II. Pogonici, Mihaela (trad.)

087.5

Will Osborne and Mary Pope Osborne  
*Magic Tree House® Fact Tracker #4 – PIRATES*

Text copyright © 2001 by Will Osborne and Mary Pope Osborne

Illustrations copyright © 2001 by Sal Murdocca

Cover photograph copyright © Dorling Kindersley

This translation published by arrangement with Random House Children's  
Books, a division of Penguin Random House LLC.

Referenți științifici: DR. DAVID STARKEY, Departamentul de Istorie,  
Universitatea Hull, Hull, Regatul Unit al Marii Britanii

Consultant educațional: MELINDA MURPHY, specialist media, Școala  
elementară Reed, Cypress Fairbanks Independent School District, Houston

Copyright © Editura Paralela 45, 2019

Prezenta lucrare folosește denumiri ce constituie mărci înregistrate,  
iar conținutul este protejat de legislația privind dreptul de proprietate  
intelectuală.

[www.edituraparelela45.ro](http://www.edituraparelela45.ro)

# PORTALUL MAGIC

## INFOJURNAL

### PIRAȚII

Însușește volumul 4 din seria  
Portalul magic:  
*Comoara piraților*



de Will Osborne  
și Mary Pope Osborne

Ilustrații de Sal Murdocca

Traducere din limba engleză de Mihaela Pogonici

**Editura Paralela 45**



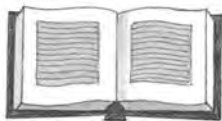
## Cuprins

1. Primii pirăți .....	13
2. Pirății din Lumea Nouă.....	27
3. Epoca de aur a pirateriei.....	37
4. Navele.....	55
5. Viața de pirat .....	65
6. Comorile pirăților.....	75
7. La atac!.....	85
8. După epoca de aur.....	99
Pentru a afla mai multe .....	104
Index.....	111

Dragă cititorule,

Știm că ți-au plăcut aventurile noastre din „Comoara piraților” și că ai vrea să afli mai multe despre acești aventurieri. De aceea am pregătit acest ghid special pentru tine!

Cum ne știi curioși din fire, am vrut să aflăm cum trăiau pirații. Am răsfoit enciclopedii și cărți de istorie la bibliotecă, am consultat site-uri de pe Internet și am vizitat muzee dedicate marinei și pirateriei. (Vei găsi la finalul ghidului o listă a documentelor și a site-urilor pe care le-am folosit.)



Am ilustrat cercetările noastre cu multe  
desene și fotografii. Astfel, vei fi cel mai mare  
cunoscător al acestor bandiți misterioși.

Esti pregătit să navighezi pe toate mările  
lumii în compania piratilor? Atunci, vino cu noi ca să  
cunoști acești marinari neobișnuiți!

Prietenii tăi pasionați  
de cunoaștere,

Jack  
și Annie





# 1



## Primii pirați

Istoria pirateriei este la fel de veche ca istoria marinei. De secole, pirații au atacat navele și au jefuit așezările de pe țărmuri.

Despre acești bandiți ai mărilor există o multime de povești și legende. Cele mai cunoscute relatează isprăvile piraților de acum două, trei sute de ani: hoți fără scrupule și nelegiuți, care duceau o viață plină de aventuri! Furau comoară





Cuvântul „pirat“ provine din cuvântul grec *peirates*, care înseamnă „bandit“.

după comoară și compuneau cântece despre victoriile lor.

Dar realitatea era adesea diferită: cei mai mulți pirați duceau o viață mizerabilă. Petreceau zile lungi și plictisitoare pe apă, mâncau hrană deteriorată și contractau boli teribile. Mulți dintre ei mureau în bă-

tălii sau în accidente pe mare.

Acești proscriși trăiau cu frica să nu fie arestați și pedepsiți pentru faptele lor. Și, cel mai adesea, pedeapsa lor nu era alta decât... moartea.

Totuși, acest destin ciudat a atras mereu



Mii de pirați erau spânzurați pentru crimele comise pe mare.

oamenii, care nu ezitau să plece pe mare în căutarea comorilor.

### **Pirații greci**

Primii pirați au trăit acum aproape 3 000 de ani. Atacau vasele de comerț care navigau de-a lungul coastelor Greciei Antice (*vezi harta de la pagina 24*).

Acești pirați greci se ascundeau în insulele din apropierea țărmurilor. Când o corabie cu mărfuri trecea prin apropiere, vâsleau până la ea și îi luau pe marinari prin surprindere. Furau întotdeauna bunurile de pe corabie, uneori toată corabia, cu tot cu echipaj.

Un mit grec povestește cum pirații l-au răpit într-o zi pe Dionis, zeul vinului și al veseliei. Potrivit legendei, Dionis s-a



Vasele de comerț transportau mărfuri și pasageri de la o țară la alta.



Mitul este o poveste sau o legendă despre zei și eroi.